

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

E. 97 - 571

[C - 97/151]

28 FEVRIER 1997. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux des 7 février 1957 relatif aux répétitions faites en seconde langue dans les écoles des forces armées et de la gendarmerie et 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, notamment les articles 12 et 15, alinéa 2;

Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'article 5, modifié par les lois des 18 juillet 1991 et 9 décembre 1994, et les articles 7, 3°, 9, 10, 1°, 12, § 3, 16, alinéa 2, et 18, § 3, modifiés par la loi du 9 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 7 février 1957 relatif aux répétitions faites en seconde langue dans les écoles des forces armées et de la gendarmerie, notamment l'article 7, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, modifié par les arrêtés royaux des 15 octobre 1979, 21 septembre 1988, 4 mai 1993, 12 octobre 1993, 2 décembre 1994, 14 décembre 1994, 19 mai 1995 et 25 février 1996;

Vu l'avis conforme de Notre Ministre de la Justice, donné le 4 septembre 1996;

Vu le protocole n° 34 du 16 octobre 1996 du comité de négociation du personnel de la gendarmerie;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Modification à l'arrêté royal du 7 février 1957 relatif aux répétitions faites en seconde langue dans les écoles des forces armées et de la gendarmerie

Article 1<sup>er</sup>. Dans l'article 7 de l'arrêté royal du 7 février 1957 relatif aux répétitions faites en seconde langue dans les écoles des forces armées et de la gendarmerie, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1995, les mots « , durant le cycle professionnel » sont insérés entre les mots « gendarmerie » et « , des ».

CHAPITRE II. — Modifications à l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie

Art. 2. L'article 1<sup>er</sup>, 5°, de l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« 5° être âgé de 17 ans au moins et ne pas avoir atteint l'âge de 35 ans accomplis. Cet âge maximum est porté à 45 ans pour le candidat qui est ou a été membre du personnel de carrière de la gendarmerie, ou qui a depuis cinq ans au moins la qualité de membre d'un autre service de police générale ou a eu cette qualité pendant cette même période; ».

Art. 3. L'article 7 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, est complété par l'alinéa suivant :

« Sans préjudice de l'article 39, § 4, l'accès au cycle de formation de sous-officier d'élite est réservé aux sous-officiers membres du personnel de carrière. ».

Art. 4. L'article 8, alinéa 4, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, est complété comme suit :

« La connaissance effective de la langue visée à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, ou la connaissance effective de la langue visée à l'article 21 de la même loi, dont la vérification intervient à l'occasion de l'examen de connaissance et d'intelligence des candidats, constitue un de ces seuils de sélection de base minimum. ».

Art. 5. L'article 12, § 1<sup>er</sup>, 1°, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, est abrogé.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 97 - 571

[C - 97/151]

28 FEBRUARI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 7 februari 1957 betreffende de herhalingen gehouden in de tweede taal in de scholen van de krijgsmacht en de rijkswacht en 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, inzonderheid op de artikelen 12 en 15, tweede lid;

Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1991 en 9 december 1994, en op de artikelen 7, 3°, 9, 10, 1°, 12, § 3, 16, tweede lid, en 18, § 3, gewijzigd bij de wet van 9 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 februari 1957 betreffende de herhalingen gehouden in de tweede taal in de scholen van de krijgsmacht en de rijkswacht, inzonderheid op artikel 7, vervangen door het koninklijk besluit van 19 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 oktober 1979, 21 september 1988, 4 mei 1993, 12 oktober 1993, 2 december 1994, 14 december 1994, 19 mei 1995 en 25 februari 1996;

Gelet op het eensluidend advies van Onze Minister van Justitie verstrekt op 4 september 1996;

Gelet op het protocol nr. 34 van 16 oktober 1996 van het onderhandelingscomité van het personeel van de rijkswacht;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van het koninklijk besluit van 7 februari 1957 betreffende de herhalingen gehouden in de tweede taal in de scholen van de krijgsmacht en de rijkswacht

Artikel 1. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 7 februari 1957 betreffende de herhalingen gehouden in de tweede taal in de scholen van de krijgsmacht en de rijkswacht, vervangen door het koninklijk besluit van 19 mei 1995, worden tussen de woorden « worden » en « , in » de woorden « , gedurende de beroepsacyclus » ingevoegd.

HOOFDSTUK II. — Wijziging van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

Art. 2. Artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° ten minste 17 jaar oud zijn en de volle leeftijd van 35 jaar niet hebben bereikt. Deze maximumleeftijd wordt op 45 jaar gebracht voor de kandidaat die lid is of was van het beroepspersoneel van de rijkswacht, of die reeds tenminste vijf jaar de hoedanigheid heeft van lid van een andere algemene politiedienst of gedurende dezelfde periode die hoedanigheid gehad heeft; ».

Art. 3. Artikel 7 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Onverminderd artikel 39, § 4, is de toegang tot de opleidingscyclus van keuronderofficier voorbehouden aan de onderofficieren die lid zijn van het beroepspersoneel. ».

Art. 4. Artikel 8, vierde lid, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, wordt aangevuld als volgt :

« De werkelijke kennis van de taal bedoeld in artikel 8 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, of de wezenlijke kennis van de taal bedoeld in artikel 21 van dezelfde wet, die nagegaan wordt ter gelegenheid van het kennis- en intelligentieonderzoek, is één van die minimum basisselectiecriteria. ».

Art. 5. Artikel 12, § 1, 1°, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, wordt opgeheven.

Art. 6. A l'article 13 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993 et modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, est remplacé par les alinéas suivants :

« Ces nombres, exception faite de ceux relatifs aux sous-officiers d'élite, sont mentionnés dans un avis publié au *Moniteur belge*, lequel précise la date limite des inscriptions.

Le nombre de candidats qui peuvent être admis à la formation de sous-officier d'élite est porté à la connaissance du personnel par le commandant de la gendarmerie. »;

2° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Les candidats qui sont déjà membres du personnel de carrière de la gendarmerie ne doivent pas joindre à leur demande les documents visés aux 1° à 6°. ».

Art. 7. Dans l'article 20 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 4 mai 1993, les mots « ou de sous-officier d'élite » sont supprimés et les mots « sous-officier subalterne » remplacés par les mots « maréchal des logis ».

Art. 8. Dans l'article 21 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 2 est abrogé;

2° le paragraphe 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le candidat officier qui a perdu cette qualité et sollicite son admission à un cycle de formation de sous-officier d'élite ou de maréchal des logis est dispensé de l'examen de sélection prévu à l'article 8 et des conditions particulières fixées à l'article 12, § 1<sup>er</sup>. ».

Art. 9. A l'article 29, § 1<sup>er</sup> du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« Le cycle de formation de sous-officier d'élite comprend deux années. »;

2° le 2° est abrogé.

Art. 10. A l'article 30 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Outre l'appréciation des qualités morales indispensables dont ils font l'objet en vertu de l'article 50, tous les candidats sous-officiers d'élite sont notés, d'une part, sur leurs qualités personnelles et, d'autre part, sur leurs études.

La note des qualités personnelles résulte des notes qui sont respectivement attribuées aux caractéristiques personnelles ainsi qu'aux capacités professionnelles, aux prestations, et au potentiel. »;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, le mot « appréciation » est remplacé par le mot « évaluation »;

3° le 1° du § 2 est abrogé;

4° au § 2, 2°, dont le texte actuel formera le 1°, le mot « deuxième » est remplacé par le mot « première »;

5° au § 2, 3°, dont le texte actuel formera le 2°, le mot « troisième » est remplacé par le mot « deuxième »;

6° au § 3, les mots « Pour chaque année ou trimestre de formation, selon le cas » sont remplacés par les mots « Pour chaque année de formation ».

Art. 11. A l'article 31, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 3°, les mots « le programme de la première année est cependant identique à celui des candidats sous-officiers subalternes » sont supprimés;

2° le 4° est remplacé par la disposition suivante : « 4° les branches et les groupes de branches, »;

3° au 5°, les mots « des critères d'appréciation des aptitudes professionnelles, du travail journalier, de la note d'études et de la note d'aptitudes professionnelles sont remplacés par les mots « des composantes d'évaluation des qualités personnelles visées à l'article 30, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du travail journalier, de la note d'études et de la note des qualités personnelles ».

Art. 6. In artikel 13 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, derde lid, wordt vervangen door de volgende leden :

« Die aantallen worden, met uitzondering van die betreffende de keuronderofficieren vermeld in een in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt bericht, dat de uiterste inschrijvingsdatum vermeldt.

Het aantal kandidaten die tot de opleiding van keuronderofficier kunnen worden toegelaten wordt door de commandant van de rijkswacht ter kennis van het personeel gebracht. »;

2° § 2, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De kandidaten die reeds lid zijn van het beroepspersoneel van de rijkswacht, hoeven bij hun aanvraag de documenten bedoeld in 1° tot 6°, niet te voegen. ».

Art. 7. In artikel 20 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de woorden « of van keuronderofficier » geschrapt en worden de woorden « lager onderofficier » vervangen door het woord « wachtmeester ».

Art. 8. In artikel 21 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 wordt opgeheven;

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De kandidaat-officier die deze hoedanigheid heeft verloren en gevraagd heeft toegelaten te worden tot een opleidingscyclus van keuronderofficier of wachtmeester, wordt vrijgesteld van het in artikel 8 bedoelde selectieonderzoek en van de in artikel 12, § 1, gestelde bijzondere voorwaarden. ».

Art. 9. In artikel 29, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, 1°, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De opleidingscyclus van keuronderofficier omvat twee jaren. »;

2° het 2° wordt opgeheven.

Art. 10. In artikel 30 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden het eerste en het tweede lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Bovendien de beoordeling van de onontbeerlijke morele hoedanigheden die zij krachtens artikel 50 ondergaan, worden alle kandidaat-keuronderofficieren beoordeeld, enerzijds, over hun persoonlijke kwaliteiten en, anderzijds over hun studies.

Het cijfer voor de persoonlijke kwaliteiten resulteert uit de punten respectievelijk toegekend voor de persoonlijkheidskenmerken en professionele bekwaamheden, de prestaties, en het potentieel. »;

2° in de Franse tekst van § 1, vierde lid, wordt het woord « appréciation » vervangen door het woord « évaluation »;

3° het 1° van § 2 wordt opgeheven;

4° in § 2, 2°, waarvan de tegenwoordige tekst het 1° zal vormen, wordt het woord « tweede » vervangen door het woord « eerste »;

5° in § 2, 3°, waarvan de tegenwoordige tekst het 2° zal vormen, wordt het woord « derde » vervangen door het woord « tweede »;

6° in § 3, worden de woorden « Voor elk opleidingsjaar of opleidings-trimester, naargelang van het geval, » vervangen door de woorden « Voor ieder opleidingsjaar ».

Art. 11. In artikel 31, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 3°, worden de woorden « het programma van het eerste jaar is evenwel identiek met dat van de kandidaat-lagere onderofficieren » geschrapt;

2° de 4° wordt vervangen door de volgende bepaling : « 4° de vakken en de groepen van vakken, »;

3° in 5°, worden de woorden « de beoordelingscriteria, inzake de beroepsbekwaamheden, het dagelijks werk, het cijfer voor de studies en voor de beroepsbekwaamheden » vervangen door de woorden « de beoordelingsluiken van de persoonlijke kwaliteiten bedoeld in artikel 30, § 1, tweede lid, het dagelijks werk, het cijfer voor de studies en het cijfer voor de persoonlijke kwaliteiten ».

Art. 12. L'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Le candidat qui échoue peut être autorisé par le commandant de la gendarmerie à recommencer une seule fois l'une des années de formation. »

Art. 13. Dans le titre II du même arrêté, le Chapitre III, comprenant les articles 33 à 36, remplacés par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, est remplacé par les dispositions suivantes :

« CHAPITRE III. — Les candidats maréchaux des logis

Section 1<sup>re</sup>. — Le cycle de formation

Article 33. § 1<sup>er</sup>. Le cycle de formation de maréchal des logis est une formation d'un an au moins du niveau de l'enseignement supérieur non universitaire, comprenant :

1° des sous-cycles de formation au nombre desquels figurent obligatoirement un sous-cycle relatif à la maîtrise de la violence et un sous-cycle relatif à l'entraînement physique et mental;

2° des stages dans des unités à désigner par le commandant de la gendarmerie.

Les candidats suivent le cycle de formation dans la langue dans laquelle ils ont présenté les épreuves de recrutement.

§ 2. Le cycle de formation comprend les activités de formation suivantes :

- 1° l'exercice de la police administrative;
- 2° l'exercice de la police judiciaire;
- 3° le service et les missions de la gendarmerie;
- 4° l'entraînement physique et mental;
- 5° la maîtrise de la violence;
- 6° une formation générale du niveau de l'enseignement supérieur non universitaire.

Des cours en vue de l'obtention du permis de conduire de la catégorie B au moins sont, en outre, dispensés.

§ 3. Les sous-cycles de formation qui composent le cycle de formation se succèdent chronologiquement, à l'exception du sous-cycle de formation relatif à la maîtrise de la violence et du sous-cycle de formation relatif à l'entraînement physique et mental qui s'étendent sur toute la durée du cycle de formation.

§ 4. Le contenu et le programme général du cycle de formation sont déterminés dans l'annexe V du présent arrêté.

Section 2

Règles concernant l'organisation des activités de formation, l'évaluation, les examens et la réussite

Article 34. § 1<sup>er</sup>. Outre l'appréciation des qualités morales indispensables dont ils font l'objet en vertu de l'article 50, tous les candidats maréchaux des logis sont évalués au cours et à la fin de la formation, sur leurs qualités personnelles, sur leurs études, sur leurs aptitudes en matière de maîtrise de la violence, et sur l'entraînement physique et mental.

Les notes des qualités personnelles résultent des notes qui sont respectivement attribuées aux caractéristiques personnelles ainsi qu'aux capacités professionnelles, aux prestations, et au potentiel.

Les évaluations des études, des aptitudes en matière de maîtrise de la violence et de l'entraînement physique et mental se font par des examens.

Les notes et examens qui interviennent à la fin de la formation sont qualifiés notes et examens finaux.

§ 2. Pour réussir au cours de la formation, les candidats doivent obtenir la moitié des points pour :

- 1° la note octroyée pour les qualités personnelles;
- 2° les examens relatifs aux études;
- 3° l'examen relatif à la maîtrise de la violence;
- 4° l'examen relatif à l'entraînement physique et mental.

Les candidats doivent en outre réussir les examens qui clôturent les cours visés à l'article 33, § 2, alinéa 2.

Les examens visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 3° et 4° font l'objet d'une évaluation par plusieurs membres du personnel qui n'appartiennent pas tous au même groupe de grade et qui sont désignés par le commandant de la gendarmerie.

Les examens visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° comprennent deux sessions. Cinq jours ouvrables au moins et dix jours ouvrables au plus séparent ces deux sessions d'examens.

Art. 12. Artikel 32, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De kandidaat die afgewezen wordt, kan van de commandant van de rijkswacht één keer de toestemming krijgen om een opleidingsjaar over te doen. »

Art. 13. In titel II van hetzelfde besluit, wordt het Hoofdstuk III, dat de artikelen 33 tot 36 bevat, vervangen door het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, vervaarngen door de volgende bepalingen :

« HOOFDSTUK III. — De kandidaat-wachtmeesters

Afdeling 1. — De opleidingscyclus

Artikel 33. § 1. De opleidingscyclus van wachtmeester is een opleiding op het niveau van het hoger, niet-universitair onderwijs, met een duur van ten minste één jaar en omvat :

1° opleidingsondercycli, die onder meer moeten bestaan uit een ondercyclus inzake geweldsbeheersing en een ondercyclus inzake fysieke en mentale training;

2° stages in door de commandant van de rijkswacht aangewezen eenheden.

De kandidaten volgen de opleidingscyclus in de taal waarin zij de wervingsexamens hebben afgelegd.

§ 2. De opleidingscyclus omvat de volgende opleidingsactiviteiten :

- 1° uitoefening van de bestuurlijke politie;
- 2° uitoefening van de gerechtelijke politie;
- 3° de dienst en de opdrachten van de rijkswacht;
- 4° fysieke en mentale training;
- 5° geweldsbeheersing;
- 6° een algemene opleiding op het niveau van het hoger, niet-universitair onderwijs.

Bovendien worden cursussen gegeven met het oog op het verkrijgen van het rijbewijs van ten minste categorie B.

§ 3. De opleidingsondercycli waaruit de opleidingscyclus bestaat, volgen elkaar chronologisch op, uitgezonderd de opleidingsondercyclus inzake geweldsbeheersing en de opleidingsondercyclus betreffende de fysieke en mentale training, die de gehele duur van de opleiding beslaan.

§ 4. De inhoud en het algemeen programma van de opleidingscyclus worden in de bijlage V bij dit besluit bepaald.

Afdeling 2

Regels inzake de organisatie van de opleidingsactiviteiten, de beoordeling, de examens en het slagen

Artikel 34. § 1. Benevens de beoordeling van de onontbeerlijke morele hoedanigheden die zij krachtens artikel 50 ondergaan, worden alle kandidaat-wachtmeesters in de loop en aan het einde van de opleiding beoordeeld over hun persoonlijke kwaliteiten, hun studies, hun bekwaamheden tot geweldsbeheersing en over de fysieke en mentale training.

De cijfers voor de persoonlijke kwaliteiten resulteren uit de punten respectievelijk toegekend voor de persoonlijkheidskenmerken en professionele bekwaamheden, de prestaties, en het potentieel.

De studies, de bekwaamheden tot geweldsbeheersing en de fysieke en mentale training, worden beoordeeld aan de hand van examens.

De cijfers die worden toegekend en de examens die worden afgelegd aan het einde van de opleiding worden respectievelijk eindcijfers en eindexamens genoemd.

§ 2. Om te slagen in de loop van de opleiding moeten de kandidaten, de helft van de punten behalen voor :

- 1° het cijfer toegekend voor de persoonlijke kwaliteiten;
- 2° de examens over de studies;
- 3° het examen over de geweldsbeheersing;
- 4° het examen over de fysieke en mentale training.

Daarboven moeten de kandidaten slagen voor de examens die de cursussen bedoeld in artikel 33, § 2, tweede lid, afsluiten.

De examens bedoeld in het eerste lid, 2°, 3° en 4°, worden beoordeeld door verscheidene personeelsleden die niet allen tot dezelfde gradengroep behoren en die door de commandant van de rijkswacht worden aangewezen.

De examens bedoeld in het eerste lid, 2° omvatten twee zittingen. Ten minste vijf en ten hoogste tien werkdagen scheiden deze twee examenssessies.

§ 3. Pour réussir en fin de cycle de formation, les candidats doivent obtenir la moitié des points pour :

- 1° la note finale des qualités personnelles;
  - 2° l'examen final relatif aux études;
  - 3° l'examen final relatif à la maîtrise de la violence;
  - 4° l'examen final relatif à l'entraînement physique et mental.
- L'examen final relatif aux études est présenté devant un jury.

§ 4. A la fin de la formation, une note globale est établie pour :

- 1° les qualités personnelles;
- 2° les études;
- 3° l'aptitude à la maîtrise de la violence;
- 4° l'entraînement physique et mental.

La note globale relative aux qualités personnelles résulte des notes octroyées pour ces qualités au cours et à la fin de la formation, visées respectivement aux § 2, 1° et § 3, 1°.

Les notes globales relatives aux études, à la maîtrise de la violence et à l'entraînement physique et mental, résultent des examens respectifs qui ont lieu en cours et à la fin de formation, visés respectivement aux § 2, 2°, 3° et 4° et § 3, 2°, 3° et 4°.

Les notes globales visées aux alinéas 2 et 3 sont multipliées par un coefficient d'importance et donnent lieu à l'établissement d'une note générale d'évaluation à la fin de la formation.

Pour l'établissement de la note générale d'évaluation visée à l'alinéa 4, les notes globales de qualités personnelles, d'études, de maîtrise de la violence, et d'entraînement physique et mental, sont affectées respectivement du coefficient d'importance 6, 10, 1 et 1.

§ 5. Le commandant de la gendarmerie ou le directeur général de la gestion du personnel délégué par lui, statue sur la réussite ou l'échec des candidats, sur la base des notes obtenues par ceux-ci et, le cas échéant, du rapport du jury.

Article 35. § 1<sup>er</sup>. Le Ministre de l'Intérieur détermine :

- 1° les moments au cours de la formation où sont évalués les qualités personnelles, les études, la maîtrise de la violence et l'entraînement physique et mental;
- 2° les coefficients d'importance des composantes d'évaluation des qualités personnelles visées à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2;
- 3° l'importance relative de l'examen final relatif aux études pour l'établissement de la note globale d'étude;
- 4° les activités sur lesquelles portent les examens;
- 5° la composition du jury visé à l'article 34, § 3, dernier alinéa.

§ 2. Le commandant de la gendarmerie détermine :

- 1° les modalités d'organisation des sous-cycles de formation et des stages visés à l'article 33;
- 2° l'importance relative et les modalités d'organisation des examens.

§ 3. A l'exception du président, le jury, visé à l'article 34, § 3, peut être composé de membres du personnel différents selon la langue dans laquelle les examens sont subis.

Les officiers faisant partie du jury doivent justifier de la connaissance approfondie de la langue dans laquelle le candidat est examiné; les sous-officiers doivent justifier de la connaissance effective de cette langue.

Les membres du jury examinant les candidats en langue allemande doivent avoir une connaissance effective de cette langue.

En cas d'impossibilité de constituer un jury composé de membres possédant la connaissance effective de la langue allemande, le jury doit être assisté par une ou plusieurs des personnes suivantes :

- 1° un licencié en philologie germanique;
- 2° un licencié interprète;
- 3° un licencié traducteur;
- 4° un agent de l'Etat du niveau 1 titulaire du grade de traducteur-réviseur, traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur, désigné à cet effet par le Ministre de l'Intérieur.

§ 3. Om te slagen aan het einde van de opleidingscyclus, moeten de kandidaten de helft der punten behalen voor :

- 1° het eindcijfer inzake de persoonlijke kwaliteiten;
- 2° het eindexamen inzake de studies;
- 3° het eindexamen inzake de geweldsbeheersing;
- 4° het eindexamen inzake de fysieke en mentale training.

Het eindexamen inzake de studies wordt voor een examencommissie afgelegd.

§ 4. Aan het einde van de opleiding wordt een globaal cijfer opgesteld voor :

- 1° de persoonlijke kwaliteiten;
- 2° de studies;
- 3° de bekwaamheid tot geweldsbeheersing;
- 4° de fysieke en mentale training.

Het globale cijfer voor de persoonlijke kwaliteiten vloeit voort uit de cijfers toegekend voor die kwaliteiten in de loop en aan het einde van de opleiding, bedoeld respectievelijk in § 2, 1° en § 3, 1°.

De globale cijfers inzake de studies, de geweldsbeheersing en fysieke en mentale training, vloeien voort uit de respectievelijke examens die in de loop en aan het einde van de opleiding plaats vinden, bedoeld respectievelijk in § 2, 2°, 3° en 4° en § 3, 2°, 3° en 4°.

De globale cijfers bedoeld in het tweede en het derde lid worden met een belangrijkheidscoëfficiënt vermenigvuldigd en resulteren in een algemeen beoordelingscijfer op het einde van de opleiding.

Voor het bepalen van het algemeen beoordelingscijfer bedoeld in het vierde lid, wordt aan de globale cijfers voor de persoonlijke kwaliteiten, de studies, de geweldsbeheersing en de fysieke en mentale training, respectievelijk de belangrijkheidscoëfficiënt 6, 10, 1 en 1 gekoppeld.

§ 5. De commandant van de rijkswacht of de door hem daartoe gedelegeerde directeur-generaal van het personeelsbeheer, beslist over het slagen of het zakken van de kandidaten, op basis van de door hen behaalde cijfers en, in voorkomend geval, van het verslag van de examencommissie.

Artikel 35. § 1. De Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt :

- 1° de tijdstippen waarop in de loop van de opleiding de persoonlijke kwaliteiten, de studies, de geweldsbeheersing en de fysieke en mentale training worden beoordeeld;
- 2° de belangrijkheidscoëfficiënten van de beoordelingscijfers van de persoonlijke kwaliteiten bedoeld in artikel 34, § 1, tweede lid;
- 3° de relatieve belangrijkheid van het eindexamen inzake de studies voor het bepalen van het globale cijfer inzake de studies;
- 4° de activiteiten waarop de examens slaan;
- 5° de samenstelling van de in artikel 34, § 3, laatste lid, bedoelde examencommissie.

§ 2. De commandant van de rijkswacht bepaalt :

- 1° de nadere uitvoeringsregels van de opleidingsondercycli en de in artikel 33 bedoelde stages;
- 2° de relatieve belangrijkheid en de nadere uitvoeringsregels van de examens.

§ 3. Met uitzondering van de voorzitter, mag de examencommissie, bedoeld in artikel 34, § 3, samengesteld worden uit personeelsleden die verschillen naar gelang van de taal waarin de examens worden afgenomen.

De officieren die deel uitmaken van de examencommissie moeten de grondige kennis bezitten van de taal waarin de kandidaat examen aflegt; de onderofficieren moeten de werkelijke kennis van die taal bezitten.

De leden van de examencommissie die examen afnemen van kandidaten in de Duitse taal, moeten de wezenlijke kennis van die taal bezitten.

Indien het onmogelijk is een examencommissie samen te stellen uit leden die de wezenlijke kennis van de Duitse taal bezitten, moet de examencommissie bijgestaan worden door één of meerdere van de volgende personen :

- 1° een licentiaat in de Germaanse filologie;
- 2° een licentiaat-tolk;
- 3° een licentiaat-vertaler;
- 4° een rijksambtenaar van niveau 1, bekleed met de graad van vertaler-revisor, eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur, daartoe door de Minister van Binnenlandse Zaken aangewezen.

## Section 3. — Des mesures à prendre en cas d'échec

Article 36. § 1<sup>er</sup>. Sous réserve des articles 34, § 5, 37, et du § 2, le candidat qui ne satisfait pas aux conditions visées à l'article 34, § 2 et § 3, a définitivement échoué.

§ 2. Toutefois, le candidat qui échoue pendant la formation :

1° pour l'examen relatif à l'entraînement physique et mental et/ou pour l'examen à la maîtrise de la violence peut, s'il a réussi pour les qualités personnelles et pour les études à l'issue de la deuxième session, selon le cas, représenter l'examen pour lequel il était en échec, selon les modalités fixées par le commandant de la gendarmerie;

2° pour les qualités personnelles peut, s'il a réussi, pour les études à l'issue de la seconde session, et pour les examens relatifs à l'entraînement physique et mental et la maîtrise de la violence, faire l'objet d'une seconde évaluation des qualités personnelles à l'issue d'une période déterminée par le commandant de la gendarmerie.

§ 3. Le candidat qui à l'issue de la formation :

1° échoue à l'examen final relatif aux études à l'issue de la seconde session peut, s'il a réussi pour les examens finaux relatifs à l'entraînement physique et mental et la maîtrise de la violence et s'il a obtenu la moitié des points pour la note finale des qualités personnelles, être autorisé par le commandant de la gendarmerie à recommencer une seule fois la partie du cycle de formation qu'il détermine, selon la procédure fixée par le Ministre de l'Intérieur;

2° n'a pas la moitié des points pour la note finale des qualités personnelles, ou qui échoue à l'examen final relatif à la maîtrise de la violence ou à l'entraînement physique et mental peut, s'il a réussi l'examen final relatif aux études à l'issue de la seconde session, faire l'objet respectivement d'une seconde évaluation ou examen après une période de stage à déterminer par le commandant de la gendarmerie, selon la procédure fixée par le Ministre de l'Intérieur. »

Art. 14. Dans les articles 19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 20, 21bis, du même arrêté, modifiés par l'arrêté royal du 4 mai 1993, 37, § 1<sup>er</sup>, 39, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et 40, 3<sup>o</sup>, de ce même arrêté, les mots « sous-officier subalterne » sont remplacés par les mots « maréchal des logis ».

Art. 15. Dans l'article 21quinquies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 4 mai 1993, les mots « sous-officiers subalternes » sont remplacés par les mots « maréchaux des logis ».

Art. 16. Dans l'article 27 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Outre l'appréciation des qualités morales indispensables dont ils font l'objet en vertu de l'article 50, tous les candidats officiers sont notés, d'une part, sur leurs qualités personnelles et, d'autre part, sur leurs études. »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« La note des qualités personnelles résulte des notes qui sont respectivement attribuées aux caractéristiques personnelles ainsi qu'aux capacités professionnelles, aux prestations, et au potentiel. »;

3° à l'alinéa 5, le mot « appréciation » est remplacé par le mot « évaluation ».

Art. 17. Dans l'intitulé de la section 4, du chapitre Ier, du titre II, et dans l'article 28ter, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 19 mai 1995, le mot « appréciation » est remplacé par le mot « évaluation ».

Art. 18. Dans les articles 28bis, § 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1995, et 28ter, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1995, les mots « aptitudes professionnelles » sont remplacés par les mots « qualités personnelles ».

Art. 19. A l'article 38, alinéa 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « un trimestre de formation » sont remplacés par les mots « une partie de la formation »;

2° les mots « un trimestre » sont remplacés par les mots « une partie de la formation »;

3° les mots « ce trimestre » sont remplacés par les mots « cette partie de la formation ».

## Afdeling 3. — Maatregelen te nemen bij afwijzing

Artikel 36. § 1. Onder voorbehoud van de artikelen 34, § 5, 37, en van § 2, wordt de kandidaat die de voorwaarden bedoeld in artikel 34, § 2 en § 3, niet vervult, definitief afgewezen.

§ 2. Evenwel, de kandidaat die tijdens de opleiding niet geslaagd is :

1° voor het examen inzake de fysieke en mentale training en/of voor het examen inzake de geweldsbeheersing, kan voor zover hij geslaagd is voor de persoonlijke kwaliteiten en voor de studies op het einde van de tweede zitting, in voorkomend geval, het examen waarin hij niet geslaagd is opnieuw afleggen, volgens de nadere regels bepaald door de commandant van de rijkswacht;

2° voor de persoonlijke kwaliteiten, kan, voor zover hij geslaagd is voor de studies na de tweede zitting en voor de examens inzake de fysieke en mentale training en inzake de geweldsbeheersing, het voorwerp uitmaken van een tweede beoordeling van de persoonlijke kwaliteiten na een termijn bepaald door de commandant van de rijkswacht.

§ 3. De kandidaat die aan het einde van de opleiding :

1° niet geslaagd is voor het eindexamen inzake de studies na de tweede zitting, kan, voor zover hij geslaagd is voor de eindexamens inzake de fysieke en mentale training en inzake de geweldsbeheersing en voor zover hij de helft van de punten heeft behaald voor het eindcijfer inzake de persoonlijke kwaliteiten, van de commandant van de rijkswacht, slechts één keer, de toelating krijgen het door hem bepaalde deel van de opleidingscyclus te herbeginnen volgens de door de Minister van Binnenlandse Zaken bepaalde procedure;

2° niet de helft van de punten behaalt voor het eindcijfer inzake de persoonlijke kwaliteiten, of die niet geslaagd is voor het eindexamen inzake de geweldsbeheersing of inzake de fysieke en mentale training, kan, voor zover hij geslaagd is voor het eindexamen inzake de studies na de tweede zitting, het voorwerp uitmaken van respectievelijk een tweede beoordeling of examen na een door de commandant van de rijkswacht te bepalen stageperiode, volgens de door de Minister van Binnenlandse Zaken bepaalde procedure. »

Art. 14. In de artikelen 19, § 1, eerste lid, 20, 21bis, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1993, 37, § 1, en 39, §§ 1, 2 en 3, en 40, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de woorden « lager onderofficier » vervangen door het woord « wachtmeester ».

Art. 15. In artikel 21quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de woorden « lager onderofficieren » vervangen door het woord « wachtmeesters ».

Art. 16. In artikel 27 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 19 mei 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bovendien de beoordeling van de onontbeerlijke morele hoedanigheden die zij krachtens artikel 50 ondergaan, worden alle kandidaat-officieren beoordeeld, enerzijds, over hun persoonlijke kwaliteiten en, anderzijds over hun studies. »;

2° het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het cijfer voor de persoonlijke kwaliteiten resulteert uit de punten respectievelijk toegekend voor de persoonlijkheidskenmerken en professionele bekwaamheden, de prestaties, en het potentieel. »;

3° in de Franse tekst van het vijfde lid, wordt het woord « appréciation » vervangen door het woord « évaluation ».

Art. 17. . In de Franse tekst van het opschrift van afdeling 4, van Hoofdstuk I, van Titel II, en in het artikel 28ter, § 1, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 mei 1995, wordt het woord « appréciation » vervangen door het woord « évaluation ».

Art. 18. In de artikelen 28bis, § 1, vervangen door het koninklijk besluit van 19 mei 1995, en 28ter, § 1, 3<sup>o</sup>, vervangen door het koninklijk besluit van 19 mei 1995, wordt het woord « beroepsbekwaamheden » vervangen door de woorden « persoonlijke kwaliteiten ».

Art. 19. In artikel 38, tweede lid, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « -trimester » wordt vervangen door het woord « -deel »;

2° het woord « trimester » wordt vervangen door het woord « opleidingsdeel »;

3° de woorden « dat jaar of trimester » worden vervangen door de woorden « dat jaar of opleidingsdeel ».

Art. 20. A l'article 43 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 4 mai 1993, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les mots « les candidats sous-officiers d'élite et » sont supprimés;
- 2° les mots « sous-officiers subalternes » sont remplacés par les mots « maréchaux des logis ».

Art. 21. L'article 47, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 septembre 1988, est abrogé.

Art. 22. Une annexe V au même arrêté, est insérée par l'annexe I annexée au présent arrêté.

#### CHAPITRE III. — Dispositions transitoires et finales

Art. 23. Les élèves des cycles de formation d'officier commencés avant le 1<sup>er</sup> septembre 1996, restent soumis aux règles appliquées avant le 1<sup>er</sup> septembre 1996.

Les élèves des cycles de formation de sous-officier d'élite commencés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997, restent soumis aux règles appliquées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Sous réserve des alinéas 4 et 5, les élèves d'un cycle de formation de sous-officier commencé avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997, restent soumis aux règles appliquées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Les élèves d'un cycle de formation de sous-officier commencé le 30 septembre 1996 qui échouent :

1° à l'issue du 1<sup>er</sup> trimestre de formation, peuvent être autorisés par le commandant de la gendarmerie à recommencer le cycle de formation avec les élèves admis à la formation dès le 1<sup>er</sup> janvier 1997. Ils sont alors soumis aux règles appliquées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997;

2° à l'issue des 2e, 3e ou 4e trimestres de formation, peuvent être autorisés par le commandant de la gendarmerie, ou bien, à présenter les examens de deuxième session qu'il fixe, sinon, à recommencer une seule fois la totalité ou la partie du cycle de formation qu'il détermine. Dans ce dernier cas ils sont soumis aux règles appliquées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Les élèves d'un cycle de formation de sous-officier commencé avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997 qui, par application des dispositions relatives à l'ajournement visé à l'article 37 de l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, ne sont pas à même de terminer leur formation au 31 décembre 1997, peuvent être autorisés par le commandant de la gendarmerie, ou bien, à présenter les examens restants et, le cas échéant, les éventuels examens subséquents de deuxième session, sinon, à recommencer une seule fois la totalité ou la partie du cycle de formation qu'il détermine. Dans ce dernier cas ils sont régis par les règles appliquées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Art. 24. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997 à l'exception des articles 16, 17 et 18 qui pour tous les candidats officiers produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 1996.

Art. 25. Les articles 17, 2° et 3°, 18, 20, 2°, 22, 1°, 23 et 28 de la loi du 9 décembre 1994 portant modification de certaines dispositions relatives à la gendarmerie et au statut de son personnel produisent leurs effets au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Art. 26. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 février 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE

Art. 20. In artikel 43 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 4 mei 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « kandidaat-keuronderofficieren en » worden geschrapt;
- 2° de woorden « lagere onderofficieren » worden vervangen door het woord « wachtmeesters ».

Art. 21. Artikel 47, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 september 1988, wordt opgeheven.

Art. 22. Een bijlage V bij hetzelfde besluit, wordt ingevoegd bij de door dit besluit gevoegde bijlage I.

#### HOOFDSTUK III. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 23. De leerlingen van de opleidingscycli van officier aangevat vóór 1 september 1996, blijven onderworpen aan de regels toepasselijk vóór 1 september 1996.

De leerlingen van de opleidingscycli van keuronderofficier aangevat vóór 1 januari 1997, blijven onderworpen aan de regels toepasselijk vóór 1 januari 1997.

Onder voorbehoud van het vierde en vijfde lid, blijven de leerlingen van een opleidingscyclus van onderofficier aangevat vóór 1 januari 1997, onderworpen aan de regels toepasselijk vóór 1 januari 1997.

De leerlingen van een opleidingscyclus van onderofficier aangevat op 30 september 1996, die niet geslaagd zijn :

1° op het einde van het eerste opleidingssemester, kunnen van de commandant van de rijkswacht de toelating krijgen de opleidingscyclus over te doen met de leerlingen toegelaten tot de opleiding vanaf 1 januari 1997. Zij zijn dan onderworpen aan de regels toepasselijk vanaf 1 januari 1997;

2° op het einde van het tweede, derde of vierde opleidingssemester, kunnen van de commandant van de rijkswacht de toelating krijgen om, ofwel, de door hem opgelegde herexamens af te leggen, dan wel eenmaal de cyclus of een deel van de opleidingscyclus die hij bepaalt, over te doen. In dat laatste geval zijn zij onderworpen aan de regels toepasselijk vanaf 1 januari 1997.

De leerlingen van een opleidingscyclus van onderofficier aangevat vóór 1 januari 1997, die met toepassing van de bepalingen betreffende het uitstel bedoeld in artikel 37 van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, niet in staat zijn hun opleiding te voltooien vóór 31 december 1997, kunnen van de commandant van de rijkswacht de toestemming krijgen om, ofwel, de resterende examens en, in voorkomend geval, de daaropvolgende herexamens af te leggen, dan wel, eenmaal de cyclus of een deel van de opleidingscyclus die hij bepaalt, over te doen. In dat laatste geval zijn zij onderworpen aan de regels toepasselijk vanaf 1 januari 1997.

Art. 24. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997 met uitzondering van de artikelen 16, 17 en 18 die voor alle kandidaat-officieren met ingang van 1 september 1996 uitwerking hebben.

Art. 25. De artikelen 17, 2° en 3°, 18, 20, 2°, 22, 1°, 23 en 28 van de wet van 9 december 1994 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de rijkswacht en het statuut van haar personeel hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Art. 26. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 februari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE

Annexe 1 à l'arrêté royal du 28 février 1997

Annexe V à l'arrêté royal du 9 avril 1979

## PROGRAMME GENERAL DU CYCLE DE FORMATION DE MARECHAL DES LOGIS

LES SOUS-CYCLES DE FORMATION ET LES STAGES		
1. L'intégration en milieu policier	11.	12.
Stage d'observation		
2. Le travail à la brigade		
3. Les besoins des victimes		
4. Le déroulement harmonieux de la vie en société		
5. Le respect des droits et libertés individuels		
6. La sécurité de la circulation		
7. Le respect de la propriété		
8. L'assistance lors des accidents de la route		
Premier stage de formation		
9. Des contacts étroits entre la population et le gendarme	La maîtrise de la violence	L'entraînement physique et mental
10. Un traitement professionnel de la criminalité locale		
Second stage de formation		

## OBJECTIFS DES SOUS-CYCLES DE FORMATION

## 1. Intégration en milieu policier

Ce sous-cycle de formation tend à faire connaître au candidat maréchal des logis son nouveau lieu de travail, tout particulièrement en lui expliquant, d'une part, son rôle dans une unité de police de base et ce dans le contexte d'un Etat de droit démocratique et, d'autre part, sa situation statutaire et administrative.

## 2. Le travail à la brigade

Ce sous-cycle de formation traite des aptitudes que le candidat maréchal des logis devrait avoir en matière d'accueil, de contact avec le public et des aptitudes pour la rédaction des rapports. En plus, lui sont apprises les tâches de base inhérentes à son fonctionnement dans une unité de police de base.

## 3. Les besoins des victimes

Dans ce sous-cycle sont abordés tous les aspects de la problématique de l'accompagnement des victimes dans son sens le plus large, pour que le candidat maréchal des logis puisse réagir adéquatement en cas de demande d'aide.

## 4. Le déroulement harmonieux de la vie en société

Ce sous-cycle de formation traite des différentes tâches à accomplir en matière de police administrative et ce dans le contexte des droits et libertés fondamentaux du citoyen.

## 5. Respect des droits et libertés individuels

Dans ce sous-cycle de formation sont analysés, par différentes approches, les infractions contre l'intégrité de la personne, permettant ainsi au candidat maréchal des logis d'assurer toutes les tâches en la matière.

## 6. La sécurité de la circulation

Partant des priorités fédérales, ce sous-cycle vise à apprendre comment contribuer, sous la forme de projets, à la sécurité et fluidité de la circulation mais également à constater les infractions de roulage. Le sous-cycle traite aussi de l'utilisation technique et opérationnelle d'un véhicule de police.

## 7. Respect de la propriété

Dans ce sous-cycle de formation sont analysés, sous différents angles, les délits contre les propriétés, permettant ainsi au candidat maréchal des logis d'assurer toutes les tâches y relatives.

## 8. L'assistance lors des accidents de la route

Dans le domaine spécifique de la sécurité routière, le candidat maréchal des logis apprend à gérer tous les aspects d'un accident de roulage. En plus, l'accent est mis sur la fonction relais qu'il a envers les différentes autorités.

## 9. Des contacts étroits entre la population et le gendarme

Ce sous-cycle de formation traite des attitudes et aptitudes que le maréchal des logis est supposé avoir en matière de problème de la sécurité locale, pour qu'il puisse assurer sa fonction relais et son rôle d'avisier en la matière et ce en étroite collaboration avec la population locale, les autorités et autres services concernés.

## 10. Un traitement professionnel de la criminalité locale

Pendant ce sous-cycle de formation le candidat maréchal des logis apprend, d'une part, à mener une enquête préalable ou judiciaire locale et, d'autre part, comment participer à un projet de plus grande envergure.

## 11. La maîtrise de la violence

Dans ce sous-cycle le candidat maréchal des logis apprend à solutionner les situations de violence peu complexes, l'accent étant mis sur la légalité, l'opportunité et la proportionnalité de l'usage de la force.



## 12. L'entraînement physique et mental

Le but de ce sous-cycle de formation consiste à apprendre au candidat maréchal des logis comment développer et entretenir une bonne condition physique et mentale. Le cycle traite également des aptitudes fonctionnelles physiques et techniques nécessaires.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 février 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE

Bijlage I bij het koninklijk besluit van 28 februari 1997

Bijlage V bij het koninklijk besluit van 9 april 1979

## ALGEMEEN PROGRAMMA VAN DE OPLEIDINGSCYCLUS VAN WACHTMEESTER

OPLEIDINGSONDERCYCLI EN STAGES		
1. Integratie in het politieel milieu	11. Gewelds- beheersing	12. Fysieke en mentale training
Observatiestage		
2. Het werk in de brigade		
3. Noden van de slachtoffers		
4. Harmonisch verloop van het leven in gemeenschap		
5. Eerbied voor de individuele rechten en vrijheden		
6. Verkeersveiligheid		
7. Eerbied voor het eigendom		
8. Bijstand bij verkeersongevallen		
Eerste opleidingsstage		
9. Nauwe contacten tussen de bevolking en de rijkswachter		
10. Professionele aanpak van de lokale criminaliteit		
Tweede opleidingsstage		

## DOELSTELLINGEN VAN DE OPLEIDINGSONDERCYCLI

## 1. Integratie in het politieel milieu

Deze opleidingsondercyclus beoogt de kandidaat-wachtmeester zijn nieuwe werkomgeving te leren kennen, in het bijzonder door hem kennis te laten maken, enerzijds met zijn rol in een politiebasisseenheid en dit binnen de context van een democratische rechtstaat en, anderzijds, met zijn statutaire en administratieve toestand.

## 2. Het werk in de brigade

Tijdens deze opleidingsondercyclus worden de vaardigheden aangeleerd die de kandidaat-wachtmeester moeten in staat stellen om op een klantgerichte manier het publiek te onthalen, te woord te staan en hierover verslag uit te brengen. Daarnaast worden de basistaken bijgebracht die verbonden zijn aan het intern functioneren in een politiebasisseenheid.

## 3. Noden van de slachtoffers

In deze ondercyclus worden alle aspecten met betrekking tot de problematiek van slachtofferbejegening, in de meest ruime zin van het woord, behandeld zodat de kandidaat-wachtmeester in staat is een gepast antwoord te vinden op de vragen tot bijstand.

## 4. Harmonisch verloop van het leven in gemeenschap

Vertrekkende vanuit de fundamentele rechten en vrijheden van de burger, worden in deze opleidingsondercyclus de diverse taken aangeleerd in het raam van de uitoefening van de bestuurlijke politie.

## 5. Eerbied voor de individuele rechten en vrijheden

In deze opleidingsondercyclus worden de misdrijven die een inbreuk uitmaken op de persoonlijke integriteit, vanuit diverse invalshoeken, benaderd. Dit moet de kandidaat-wachtmeester in staat stellen om alle desbetreffende taken uit te voeren.

## 6. Verkeersveiligheid

Rekening houdend met de federale prioriteiten, wordt in deze ondercyclus aangeleerd om op een projectmatige wijze een bijdrage te leveren in het domein van de verkeersveiligheid en -vlotheid, maar tevens om verkeersinbreuken vast te stellen. In deze cyclus wordt de kandidaat-wachtmeester ook bijgebracht een politievoertuig technisch en operationeel aan te wenden.

## 7. Eerbied voor het eigendom

In deze opleidingsondercyclus worden de misdrijven die een inbreuk uitmaken op het eigendomsrecht, vanuit diverse invalshoeken, benaderd. Dit moet de kandidaat-wachtmeester in staat stellen om alle taken terzake uit te voeren.



**8. Bijstand bij verkeersongevallen**

Binnen het specifieke domein van de verkeersveiligheid, worden aan de kandidaat-wachtmeester die taken aangeleerd die moeten toelaten alle aspecten met betrekking tot de ongevallen, af te handelen. Bovendien wordt aandacht besteed aan de signaalfunctie ten opzichte van de diverse verantwoordelijke overheden.

**9. Nauwe contacten tussen de bevolking en de rijkswacht**

Deze opleidingsondercyclus beoogt het bijbrengen van de vereiste attitudes en vaardigheden opdat de kandidaat-wachtmeester, in het raam van de lokale veiligheidsproblemen, in staat zou zijn om zowel de signaal- als adviesfunctie uit te oefenen en dit in nauwe samenwerking met de lokale bevolking, overheden en andere belanghebbende diensten.

**10. Professionele aanpak van de lokale criminaliteit**

Tijdens deze opleidingsondercyclus wordt de kandidaat-wachtmeester aangeleerd hoe, enerzijds een lokaal opsporings- of gerechtelijk onderzoek uitgevoerd wordt en, anderzijds, aan een meer grootschalig project wordt deelgenomen.

**11. Geweldsbeheersing**

De kandidaat-wachtmeester wordt tijdens deze ondercyclus aangeleerd hoe kleinschalige geweldsituaties kunnen worden opgelost. Daarbij wordt de nadruk gelegd op het wettelijk, opportuun en proportioneel aanwenden van de dwangmiddelen.

**12. Fysieke en mentale training**

In deze opleidingsondercyclus wordt de kandidaat-wachtmeester aangeleerd hoe een goede lichamelijke en mentale conditie wordt ontwikkeld en onderhouden. Daarnaast worden ook functionele fysieke vaardigheden en technieken bijgebracht.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 februari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE

F. 97 — 572

(C - 97/152)

**10 MARS 1997. — Arrêté ministériel modifiant les arrêtés ministériels du 29 novembre 1977 relatif à la procédure d'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie et du 9 avril 1979 relatif à l'organisation du recrutement et de la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, notamment l'article 11, § 2, remplacé par la loi du 18 juillet 1991;

Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment les articles 7, 3<sup>o</sup>, 9, 12, § 3, 16, alinéa 2 et 18, § 3, modifiés par la loi du 9 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 1963 fixant les attributions du commandant de la gendarmerie, notamment l'article 2, 2<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1977 relatif aux grades et à l'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'article 19, modifié par l'arrêté royal du 24 juillet 1992;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, modifié par les arrêtés royaux des 15 octobre 1979, 21 septembre 1988, 4 mai 1993, 12 octobre 1993, 2 décembre 1994, 14 décembre 1994, 19 mai 1995, 25 février 1996 et 28 février 1997;

Vu l'arrêté ministériel du 29 novembre 1977 relatif à la procédure d'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 9 avril 1979 relatif à l'organisation du recrutement et de la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, modifié par l'arrêté royal du 15 octobre 1979 et les arrêtés ministériels des 18 décembre 1986, 5 mai 1993, 15 octobre 1993, 15 décembre 1994 et 22 mai 1995;

Vu l'avis conforme du Ministre de la Justice, donné le 4 septembre 1996;

N. 97 — 572

(C - 97/152)

**10 MAART 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van de ministeriële besluiten van 29 november 1977 betreffende de procedure inzake bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht en van 9 april 1979 betreffende de organisatie van de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, inzonderheid op artikel 11, § 2, vervangen door de wet van 18 juli 1991;

Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op de artikelen 7, 3<sup>o</sup>, 9, 12, § 3, 16, tweede lid en 18, § 3, gewijzigd bij de wet van 9 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 1963 tot vaststelling van de bevoegdheden van de commandant van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 2, 2<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1977 betreffende de graden en de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 19, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juli 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 oktober 1979, 21 september 1988, 4 mei 1993, 12 oktober 1993, 2 december 1994, 14 december 1994, 19 mei 1995, 25 februari 1996 en 28 februari 1997;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 november 1977 betreffende de procedure inzake bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 10, § 1, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 april 1979 betreffende de organisatie van de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 en de ministeriële besluiten van 18 december 1986, 5 mei 1993, 15 oktober 1993, 15 december 1994 en 22 mei 1995;

Gelet op het eensluidend advies van de Minister van Justitie, verstrekt op 4 september 1996;